

**FIRST FRENCH READING-BOOK: BEING
EASY AND INTERESTING LESSONS,
PROGRESSIVELY ARRANGED; WITH A
COPIOUS VOCABULARY OF THE WORDS
AND IDIOMS CONTAINED IN THE TEXT**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649430253

First French Reading-Book: Being Easy and Interesting Lessons, Progressively Arranged; With a Copious Vocabulary of the Words and Idioms Contained in the Text by Jules Caron

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

JULES CARON

**FIRST FRENCH READING-BOOK: BEING
EASY AND INTERESTING LESSONS,
PROGRESSIVELY ARRANGED; WITH A
COPIOUS VOCABULARY OF THE WORDS
AND IDIOMS CONTAINED IN THE TEXT**

FIRST FRENCH READING-BOOK:

BEING

EASY AND INTERESTING LESSONS,

Progressively Arranged;

WITH A

COPIOUS VOCABULARY

OF

THE WORDS AND IDIOMS CONTAINED IN THE TEXT.

By JULES CARON,

AUTHOR OF "THE PRINCIPLES OF FRENCH GRAMMAR,"

"FIRST FRENCH CLASS-BOOK," ETC.



EDINBURGH:

OLIVER & BOYD, TWEEDDALE COURT.

LONDON: SIMPKIN, MARSHALL, & CO.

1861.

PRICE ONE SHILLING.

500. a. 51

PREFACE.

THE compilers of works for the practical study of the French tongue seem too often to have overlooked the wide difference which exists between the language of books and the language of conversation. Their compilations, accordingly, have generally exhibited only one form of the language.

It is the object of the present Work to make the pupil master of both forms, by familiarizing him with correct models as well of French as it is written as of French as it is spoken. The lessons have been chosen with special reference to the interest of their subjects, and to the characteristics of their style as examples of the ease and vivacity of the language.

T A B L E.

	Paragraphe		Paragraphe
Phrases détachées, sentences, etc.	1-88	Le neud gordien,	153
Anecdotes historiques et amusantes,	89-110	Le portrait et les critiques,	153
De la manière d'écrire des anciens,	111	Les assignats,	154
Les loisirs de la prison,	112	Le joueur de flûte,	155
L'astronomie et la géométrie,	113	Le maréchal de Turenne et l'officier mal monté,	156
La diligence et la paresse,	114	Tourville est-il sauvé?	157
La liberté une heure plus tard,	115	Le cheval de l'empereur Tal,	158
Les lunettes qui doublent les objets,	116	Henri IV et le paysan,	159
Des répétitions utiles,	117	Philippe II et le jeune lieutenant,	160
La fille de Gustave le Grand,	118	L'avis salutaire,	161
Le brave Dupresno,	119	L'ambition désappointée,	162
Quel âge avez-vous?	120	Le palais des Tuileries,	163
Les perles ne valent pas des noisettes,	121	Le chasseur flegmatique,	164
Il faut détruire Carthage,	122	La clémence hors de saison,	165
L'éclipse expliquée,	123	L'avarice punie,	166
Philippe II et sa bonne ville de Paris,	124	Le problème de géométrie,	167
Précaution contre le despotisme,	125	Le jour de folie de l'Arabe,	168
Le doyen de Saint-Patrice,	126	Laconisme des Spartiates,	169
Christophe Colomb et Améric Vesputce,	127	Le testament expliqué,	170
Gassendi et les nuages,	128	Le quaker et le petit-maitre,	171
Les domestiques inutiles du duc de Guise,	129	Économie et bienfaisance,	172
Les baromètres infallibles,	130	La soif de l'or et la faim,	173
Le sculpteur et ses critiques,	131	Le remède pire que le mal,	174
Montaigne et les anciens,	132	Les Saisnes et Louis XIV,	175
Le fon de François I ^{er} ,	133	Problème et solution,	176
Louis XI et l'astrologue,	134	Colbert et la députation,	177
Pope et l'officier,	135	Le duc et les filons,	178
Le gouverneur qui ne sait pas écrire,	136	L'Empereur et les vieux Grognards,	179
Les œufs frais d'Alkemaer,	137	Louis XI et le parvenu,	180
Le repas du philosophe,	138	Le vrai héros,	181
La femme et ses bestiaux,	139	L'honneur et l'argent,	182
L'aveu d'un brave,	140	L'aveugle des Feuillants,	183
Guillaume III et le ministre danois,	141	La reconnaissance de la femme du peuple,	184
Jean Bart et les courtisanes,	142	Le coup de vent,	185
Le borgne et le boiteux,	143	Le conserit avisé,	186
Louis XIV, Mansard et le Nôtre,	144	Le vaisseau de Drake,	187
Le secret infaisible,	145	Le type du curieux,	188
Le jeune patriote,	146	L'ostentation et la charité,	189
Napoléon et le flatteur,	147	Le peintre et son commissionnaire,	190
Le baromètre du docteur Hugh,	148	Une faction de cinq ans,	191
Le cheval de l'Indien,	149	Bravoure et générosité,	192
Le maréchal de Catinat et le chasseur,	150	L'allumette de papier,	193
Le physicien et le voleur	151	L'homme ponctuel,	194
		Charles-Quint et les voleurs,	195
		La justice chez les Turcs,	196
		L'héritier qui compte sans son hôte,	197
		La vengeance du docteur Hill,	198
		L'original pour la copie,	199
		Le médecin et le charlatan,	200

FIRST FRENCH READING-BOOK.

1. Le génie de la langue française est la clarté et l'élégance.
2. Le temps, dit Franklin, est l'étoffe dont notre vie est faite.
3. Tout le monde cherche le bonheur, peu de personnes le trouvent.
4. On n'est jamais si heureux ni si malheureux qu'on se l'imagine.
5. Ayez pitié des pauvres, consolez les malheureux.
6. Éclairiez votre esprit, écoutez votre raison, livrez-vous à votre conscience.
7. Il vaut mieux se taire que de parler mal à propos.
8. Qui s'attache à de petites choses réussit rarement dans les grandes.
9. Écrivez les injures sur le sable et les bienfaits sur le marbre.
10. L'histoire transmet à la postérité les crimes et les vertus des princes.
11. Cicéron dit que la justice est la reine de toutes les vertus.
12. Le pauvre, dit Vauvenargues, a peu d'amis, le malheureux n'en a pas.
13. Une belle pensée perd tout son prix, si elle est mal exprimée.
14. Le plus riche des hommes c'est l'économe, le plus pauvre c'est l'avare.
15. Le monde récompense plus souvent l'apparence du mérite que le mérite même.
16. La guerre est un procès qui ruine même ceux qui le gagnent.
17. Ne parle jamais d'un arbre avant d'avoir vu les fruits qu'il rapporte.

18. La sagesse se trouve dans l'entendement et non pas dans les années.

19. On profite mieux par les fautes que par les succès des autres.

20. Ne crois pas à la vertu de celui qui se loue lui-même.

21. Celui à qui l'on demande est libre jusqu'à ce qu'il ait promis.

22. Les arts sont enfants des richesses et de la douceur du gouvernement.

23. L'histoire des plus grands princes est souvent le récit des fautes des hommes.

24. La nature n'a rien donné à l'homme de plus précieux que le temps.

25. Il est quelquefois bon de parler, mais souvent il vaut mieux se taire.

26. Par le sort de la naissance, l'un est roi, et l'autre est berger.

27. L'homme de mérite recherche continuellement la sagesse; le sot croit seul l'avoir rencontrée.

28. Les plus gros livres et les mieux reliés ne sont pas les meilleurs.

29. Il n'y a pas de maladie plus incurable que le défaut de sens.

30. On prend les poissons avec du silence, et le peuple avec du bruit.

31. Il faut de plus grandes vertus pour soutenir la bonne fortune que la mauvaise.

32. Un secret est comme le vin nouveau; il est toujours prêt à se répandre.

33. Fais le moins de poussière que tu pourras dans le sentier de la vie.

34. Les nouvelles sont comme les rivières; plus elles viennent de loin, plus elles grossissent.

35. Se coucher de bonne heure et se lever matin, procurent santé, bonheur et sagesse.

36. Ce ne sont pas les épées qui sont dangereuses, mais ceux qui les portent.

37. Le malheur ne serait rien, si nous n'y ajoutions celui d'y être trop sensibles.

38. Aimes-tu la paix, ne parle jamais des absents que pour en dire du bien.

39. Le temps détruit tout, et le marbre et le bronze, rien ne peut lui résister.

40. Ceux qui emploient mal le temps, sont les premiers à se plaindre de sa brièveté.

41. L'intérêt est un comédien habile qui sait jouer tous les rôles, même celui du désintéressement.

42. Ne fréquente pas le méchant ; c'est un buisson de ronces qui déchire ceux qui l'approchent.

43. Les hommes sont comme les vins ; en vieillissant, les bons deviennent meilleurs, les méchants aigrissent.

44. La liberté est le plus grand des biens et le principe de tous les autres.

45. Le temps ne ménage pas plus les monuments des arts que les chefs-d'œuvre de la nature.

46. L'agriculture et le commerce sont également utiles dans un État ; celle-là nourrit les habitants, celui-ci les enrichit.

47. Anacharsis disait que la vigne porte trois sortes de fruits : l'ivresse, la volupté, et le repentir.

48. Tous les hommes sont fous, a dit Boileau, et ne diffèrent que du plus au moins.

49. Il faut fréquenter la bonne compagnie et fuir la mauvaise. — L'ennui est la maladie des hommes inoccupés.

50. Hippocrate dit que l'art est long, et la vie courte. — L'ignorance n'est pas aussi dangereuse que l'erreur.

51. L'homme qui cherche son bonheur dans l'étude l'y trouvera certainement. — L'ami de tous ne l'est de personne.

52. Il vaut mieux garder son secret soi-même que de le donner à garder à un autre.

53. L'éducation redresse l'ignorance, mais non un esprit mal fait. — Celui qui se dit savant ne l'est pas.

54. L'or n'appartient pas à l'avare, mais l'avare à son trésor. — Le sage préfère la vertu à la beauté.

55. C'est le caractère et non l'esprit qui fait les hommes. — De petites causes produisent souvent de grands effets.

56. L'histoire est le portrait des hommes et des temps. — La jeunesse se nourrit d'illusions, la vieillesse de souvenirs.

57. Une heureuse vieillesse est le fruit d'une sage jeunesse.
—Aucun chemin de fleurs ne conduit à la gloire.

58. Rien ne se donne plus libéralement que les conseils.—Les paresseux ont toujours envie de faire quelque chose.

59. Celui-là est riche, qui reçoit plus qu'il ne dépense; celui-là est pauvre, dont la dépense excède la recette.

60. Un homme, à qui personne ne plaît, est bien plus malheureux que celui qui ne plaît à personne.

61. Il ne faut jamais parler de ce qu'on ignore, et il faut parler peu de ce qu'on sait.

62. Le prodigue est un fou qui, allumant sa lampe en plein midi, n'a plus d'huile pour la nuit.

63. La fortune vient à vous à pas de tortue, et vous quitte avec la rapidité de la gazelle.

64. On n'a rien sans peine; il faut plonger dans les abîmes de la mer pour avoir des perles.

65. Ne te fie pas aux apparences; le tambour qui fait tant de bruit n'est rempli que de vent.

66. En plaignant les autres, dit Letourneur, nous nous consolons nous-mêmes; en partageant leurs malheurs nous sentons moins les nôtres.

67. Chacun croit avoir plus d'esprit que ses voisins, comme chaque père croit avoir les plus beaux enfants du quartier.

68. Un coffre sans serrures montre qu'il ne renferme point de trésor; une bouche toujours ouverte annonce un cerveau vide.

69. Avant l'invention du papier, on écrivait sur des tablettes enduites de cire, sur des écorces d'arbres et sur des peaux.

70. Il y a des peuples inquiets qu'on peut comparer aux malades qui pensent trouver du soulagement en changeant de situation.

71. Les prodiges vivent comme s'ils avaient peu à vivre, et les avares comme s'ils ne devaient jamais mourir.

72. Pour adoucir les maux de cette vie, dit Voltaire, Dieu a placé parmi nous deux êtres bienfaisants: le sommeil et l'espérance.

73. Les conquêtes ont rendu célèbre le règne de Charlemagne; la valeur, celui de Philippe Auguste; la piété, celui de saint Louis.